



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 6.5.2022
C(2022) 2918 final

ANNEX 1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Έγκριση του περιεχομένου σχεδίου κανονισμού (ΕΕ) [2023/[X] της Επιτροπής, της [X] 2023,] για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
Κανονισμός (ΕΕ) [2023/[X] της Επιτροπής, της [X] 2023,] για την εφαρμογή του
κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων
μεταξύ επιχειρήσεων
ΣΧΕΔΙΟ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη το άρθρο 57 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, σε συνδυασμό με το άρθρο 1 του πρωτοκόλλου 21 της εν λόγω συμφωνίας,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων¹, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 1,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων² έχει τροποποιηθεί αρκετές φορές. Δεδομένου ότι απαιτούνται περαιτέρω τροποποιήσεις, θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 να αντικατασταθεί.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 βασίζεται στην αρχή της υποχρεωτικής κοινοποίησης των συγκεντρώσεων πριν από την πραγματοποίησή τους. Η κοινοποίηση έχει σημαντικές έννομες συνέπειες που είναι ευνοϊκές για τα μέρη που συμμετέχουν στην προτεινόμενη συγκέντρωση. Ωστόσο, η μη τήρηση της υποχρέωσης κοινοποίησης μπορεί να επισύρει την επιβολή προστίμου σε βάρος τους, ενώ παράλληλα ενδέχεται να προκύψουν αρνητικές συνέπειες αστικού δικαίου. Ως εκ τούτου, για λόγους ασφάλειας δικαίου, είναι αναγκαίο να καθοριστούν με ακρίβεια το αντικείμενο και το περιεχόμενο των πληροφοριών που πρέπει να περιέχονται στην κοινοποίηση.
- (3) Εναπόκειται στα κοινοποιούντα μέρη να ενημερώνουν με ειλικρίνεια την Επιτροπή για όλα τα γεγονότα και τις περιστάσεις που είναι κρίσιμα για τη λήψη απόφασης σχετικά με την κοινοποιηθείσα συγκέντρωση.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 παρέχει επίσης στις συμμετέχουσες επιχειρήσεις τη δυνατότητα να ζητήσουν με αιτιολογημένη αναφορά, πριν από την κοινοποίηση, την παραπομπή μιας συγκέντρωσης, που πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού αυτού, στην Επιτροπή από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, ή την παραπομπή της από την Επιτροπή σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, ανάλογα με την περίπτωση. Είναι απαραίτητο να παρέχονται στην Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερόμενων κρατών μελών επαρκείς πληροφορίες προκειμένου να μπορούν να

¹ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

² ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1.

εκτιμήσουν, μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα, αν πρέπει να γίνει παραπομπή. Για τον σκοπό αυτόν, η αιτιολογημένη αναφορά με την οποία ζητείται η παραπομπή πρέπει να περιέχει ορισμένες ειδικές πληροφορίες.

- (5) Για να απλοποιηθεί και να επιταχυνθεί η εξέταση των κοινοποιήσεων και των αιτιολογημένων αναφορών, καθώς και των πληροφοριών σχετικά με τις δεσμεύσεις, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τυποποιημένα έντυπα. Τα έντυπα αυτά είναι εκείνα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού. Η μορφή των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού μπορεί να τροποποιηθεί και τα αντίστοιχα έντυπα μπορούν να αντικατασταθούν από ηλεκτρονικά έντυπα που περιέχουν τις ίδιες απαιτήσεις πληροφοριών.
- (6) Εφόσον οι νόμιμες προθεσμίες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 αρχίζουν από την κοινοποίηση, πρέπει να καθοριστούν και οι όροι που διέπουν τις προθεσμίες αυτές, καθώς και η χρονική στιγμή κατά την οποία αρχίζουν να παράγουν αποτελέσματα.
- (7) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τον υπολογισμό των προθεσμιών που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Πρέπει ιδίως να καθοριστούν η έναρξη και η λήξη των προθεσμιών καθώς και οι περιπτώσεις αναστολής τους, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των απαιτήσεων που προκύπτουν από το εξαιρετικά περιορισμένο χρονικό πλαίσιο που προβλέπει η νομοθεσία για τη διαδικασία.
- (8) Οι διατάξεις σχετικά με τη διαδικασία της Επιτροπής βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 θα πρέπει να διατυπώνονται κατά τρόπο που να εξασφαλίζει απόλυτα το δικαίωμα ακρόασης και το δικαίωμα υπεράσπισης. Για τους σκοπούς αυτούς, η Επιτροπή θα πρέπει να διακρίνει μεταξύ των μερών που κοινοποιούν τη συγκέντρωση, των λοιπών μερών που εμπλέκονται στην προτεινόμενη συγκέντρωση, τρίτων, και μερών έναντι των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση επιβολής προστίμου ή χρηματικής ποινής.
- (9) Η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει τη δυνατότητα στα κοινοποιούντα μέρη και στους λοιπούς εμπλεκόμενους στην προτεινόμενη συγκέντρωση, εφόσον το ζητήσουν, να τη συζητήσουν ανεπίσημα και σε συνθήκες αυστηρής εμπιστευτικότητας, πριν από την κοινοποίηση. Επιπλέον, μετά την κοινοποίηση η Επιτροπή θα πρέπει να διατηρεί στενή επαφή με τα μέρη αυτά στον βαθμό που απαιτείται για την από κοινού εξέταση των πρακτικών ή νομικών προβλημάτων που διαπιστώνει μετά από μια πρώτη εξέταση της υπόθεσης, προκειμένου να επιλυθούν, αν είναι δυνατόν, με αμοιβαία συμφωνία.
- (10) Σύμφωνα με την αρχή του σεβασμού των δικαιωμάτων υπεράσπισης, πρέπει να παρέχεται στα κοινοποιούντα μέρη η δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους επί του συνόλου των αιτιάσεων τις οποίες προτίθεται να λάβει υπόψη στις αποφάσεις της η Επιτροπή. Τα λοιπά μέρη που εμπλέκονται στην προτεινόμενη συγκέντρωση θα πρέπει επίσης να ενημερώνονται για τις αιτιάσεις της Επιτροπής και να τους παρέχεται η δυνατότητα να εκφράσουν τις απόψεις τους.
- (11) Θα πρέπει επίσης να παρέχεται στους τρίτους που αποδεικνύουν εύλογο συμφέρον η ευκαιρία να εκφράσουν τις απόψεις τους, εφόσον υποβάλουν εγγράφως σχετική αίτηση.
- (12) Τα διάφορα πρόσωπα που δικαιούνται να υποβάλουν παρατηρήσεις θα πρέπει να τις υποβάλουν εγγράφως τόσο προς το συμφέρον τους όσο και για λόγους χρηστής διοίκησης, με την επιφύλαξη του δικαιώματός τους να ζητήσουν ακρόαση, όπου

ενδείκνυται, για να συμπληρωθεί η γραπτή διαδικασία. Πάντως, σε επείγουσες περιπτώσεις, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να προβεί αμέσως σε ακρόαση των κοινοποιούντων μερών, των λοιπών εμπλεκόμενων μερών ή τρίτων.

- (13) Πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τα δικαιώματα των προσώπων στα οποία παρέχεται ακρόαση, τις δυνατότητές τους για πρόσβαση στον φάκελο της Επιτροπής και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορούν να εκπροσωπούνται ή να επικουρούνται.
- (14) Κατά την παροχή πρόσβασης στον φάκελο, η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίζει την προστασία των επιχειρηματικών απορρήτων και των εμπιστευτικών πληροφοριών. Θα πρέπει να μπορεί να ζητά από τις επιχειρήσεις που υπέβαλαν έγγραφα ή δηλώσεις να προσδιορίσουν τυχόν εμπιστευτικές πληροφορίες.
- (15) Για να έχει η Επιτροπή τη δυνατότητα να προβεί σε ορθή εξέταση των δεσμεύσεων που προτείνουν τα κοινοποιούντα μέρη προκειμένου να καταστεί η συγκέντρωση συμβατή με την εσωτερική αγορά, και για να εξασφαλιστεί η δέουσα διαβούλευση με τα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη, τους τρίτους και τις αρχές των κρατών μελών, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004, θα πρέπει να καθοριστούν η διαδικασία και οι προθεσμίες για την υποβολή των δεσμεύσεων.
- (16) Η διαβίβαση εγγράφων προς και από την Επιτροπή θα πρέπει καταρχήν να πραγματοποιείται με ψηφιακά μέσα, λαμβανομένων υπόψη των εξελίξεων στην τεχνολογία των πληροφοριών και των επικοινωνιών και των περιβαλλοντικών επιπτώσεων των εν λόγω διαβιβάσεων. Αυτό ισχύει ειδικότερα για τις κοινοποιήσεις, τις αιτιολογημένες αναφορές, τις παρατηρήσεις σε απάντηση στις αιτιάσεις που απευθύνει η Επιτροπή στα κοινοποιούντα μέρη, καθώς και για τις δεσμεύσεις που προτείνονται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στον έλεγχο των συγκεντρώσεων που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

Άρθρο 2

Πρόσωπα που δικαιούνται να υποβάλλουν κοινοποιήσεις

- (1) Οι κοινοποιήσεις υποβάλλονται από τα πρόσωπα ή τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

- (2) Όταν οι κοινοποιήσεις υπογράφονται από εξουσιοδοτημένους εξωτερικούς εκπροσώπους προσώπων ή επιχειρήσεων, οι εκπρόσωποι αυτοί υποβάλλουν έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν ότι διαθέτουν τη σχετική εξουσιοδότηση.
- (3) Οι από κοινού κοινοποιήσεις υποβάλλονται από κοινό εκπρόσωπο εξουσιοδοτημένο να διαβιβάζει και να παραλαμβάνει έγγραφα εξ ονόματος όλων των κοινοποιούντων μερών.

Άρθρο 3 *Υποβολή των κοινοποιήσεων*

- (1) Οι κοινοποιήσεις υποβάλλονται με χρήση του εντύπου CO, όπως παρατίθεται στο παράρτημα I. Υπό τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα II, οι κοινοποιήσεις μπορούν να υποβληθούν με χρήση εντύπου συνοπτικής κοινοποίησης CO, όπως παρατίθεται στο παράρτημα II. Για την υποβολή από κοινού κοινοποιήσεων χρησιμοποιείται ένα μόνον έντυπο.
- (2) Τα έντυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και όλα τα συναφή συνοδευτικά έγγραφα υποβάλλονται στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 22 και τις οδηγίες που δημοσιεύει η Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (3) Οι κοινοποιήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης. Για τα κοινοποιούντα μέρη, η γλώσσα αυτή είναι και η γλώσσα της διαδικασίας, καθώς και κάθε επόμενης διαδικασίας σχετικής με την ίδια συγκέντρωση. Τα συνοδευτικά έγγραφα υποβάλλονται στη γλώσσα στην οποία έχουν συνταχθεί. Όταν η γλώσσα ενός εγγράφου δεν είναι μία από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης, επισυνάπτεται μετάφραση στη γλώσσα της διαδικασίας.
- (4) Όταν οι κοινοποιήσεις γίνονται βάσει του άρθρου 57 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μπορούν επίσης να υποβάλλονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες των κρατών της ΕΖΕΣ ή στη γλώσσα εργασίας της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ. Αν η γλώσσα που επελέγη για τις κοινοποιήσεις δεν είναι επίσημη γλώσσα της Ένωσης, τα κοινοποιούντα μέρη υποβάλλουν συγχρόνως με όλα τα έγγραφα μετάφραση σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης. Η γλώσσα που επιλέγεται για τη μετάφραση καθορίζει τη γλώσσα που θα χρησιμοποιεί η Ένωση ως γλώσσα διαδικασίας έναντι των κοινοποιούντων μερών.

Άρθρο 4 *Πληροφορίες και έγγραφα που πρέπει να περιέχονται στην κοινοποίηση*

- (1) Οι κοινοποιήσεις περιέχουν τις πληροφορίες, περιλαμβανομένων και των εγγράφων, που ζητούνται στα κατάλληλα έντυπα τα οποία περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I και II. Οι πληροφορίες πρέπει να είναι ορθές και πλήρεις.
- (2) Η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν εγγράφου αιτήματος των κοινοποιούντων μερών, να απαλλάξει τα κοινοποιούντα μέρη από την υποχρέωση να παράσχουν ορισμένες πληροφορίες, περιλαμβανομένων και εγγράφων, ή από όποια άλλη απαίτηση προβλέπεται στα παραρτήματα I και II, εάν κρίνει ότι η συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις ή τις απαιτήσεις αυτές δεν είναι απαραίτητη για την εξέταση της υπόθεσης.
- (3) Η Επιτροπή αποστέλλει αμελλητί στα κοινοποιούντα μέρη ή στους εκπροσώπους τους γραπτή απόδειξη παραλαβής της κοινοποίησης και κάθε απάντησης σε επιστολή που τους έχει αποστείλει βάσει του άρθρου 5 παράγραφοι 2 και 3.

Άρθρο 5
Αποτελέσματα των κοινοποιήσεων

- (1) Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2, 3 και 4, οι κοινοποιήσεις παράγουν αποτελέσματα από την ημερομηνία παραλαβής τους από την Επιτροπή.
- (2) Εφόσον οι πληροφορίες, περιλαμβανομένων και των εγγράφων, που περιέχονται στην κοινοποίηση παρουσιάζουν ουσιώδεις ελλείψεις, η Επιτροπή ενημερώνει εγγράφως και αμελλητί τα κοινοποιούντα μέρη ή τους εκπροσώπους τους. Στις περιπτώσεις αυτές, η κοινοποίηση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία παραλαβής πλήρων πληροφοριών από την Επιτροπή.
- (3) Οι ουσιώδεις αλλαγές στα περιεχόμενα στην κοινοποίηση πραγματικά περιστατικά που καθίστανται γνωστές μετά την κοινοποίηση και τις οποίες γνωρίζουν ή όφειλαν να γνωρίζουν τα κοινοποιούντα μέρη ή κάθε νέα πληροφορία που καθίσταται γνωστή μετά την κοινοποίηση και την οποία γνωρίζουν ή όφειλαν να γνωρίζουν τα κοινοποιούντα μέρη και που θα έπρεπε να έχει κοινοποιηθεί αν ήταν γνωστή κατά τον χρόνο της κοινοποίησης ανακοινώνονται αμελλητί στην Επιτροπή. Σε τέτοιες περιπτώσεις, εφόσον αυτές οι ουσιώδεις αλλαγές ή νέες πληροφορίες μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την εκτίμηση της συγκέντρωσης, η Επιτροπή μπορεί να θεωρήσει ότι η κοινοποίηση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία κατά την οποία έλαβε τη σχετική πληροφορία. Η Επιτροπή ενημερώνει εγγράφως και αμελλητί τα κοινοποιούντα μέρη ή τους εκπροσώπους τους.
- (4) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, οι ανακριβείς ή παραπλανητικές πληροφορίες θεωρούνται ελλείψεις, με την επιφύλαξη του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.
- (5) Όταν η Επιτροπή δημοσιεύει το γεγονός της κοινοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, προσδιορίζει την ημερομηνία παραλαβής της. Όταν, κατ' εφαρμογή των παραγράφων 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου, η ημερομηνία κατά την οποία παράγει αποτελέσματα η κοινοποίηση είναι μεταγενέστερη εκείνης που προσδιορίζεται στη δημοσίευση, η Επιτροπή προβαίνει σε περαιτέρω δημοσίευση στην οποία μνημονεύει τη μεταγενέστερη ημερομηνία.

Άρθρο 6
Ειδικές διατάξεις σχετικά με τις αιτιολογημένες αναφορές, τις συμπληρωματικές κοινοποιήσεις και επιβεβαιώσεις

- (1) Οι αιτιολογημένες αναφορές κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 περιέχουν τις πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων, που απαιτούνται από το παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού. Οι υποβαλλόμενες πληροφορίες πρέπει να είναι ορθές και πλήρεις.
- (2) Το άρθρο 2, το άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτη περίοδος, το άρθρο 3 παράγραφοι 2, 3 και 4, το άρθρο 4, το άρθρο 5 παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 22 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στις αιτιολογημένες αναφορές κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.
- (3) Το άρθρο 2, το άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτη περίοδος, το άρθρο 3 παράγραφοι 2, 3 και 4, το άρθρο 4, το άρθρο 5 παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 22 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στις συμπληρωματικές κοινοποιήσεις και τις επιβεβαιώσεις κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

Άρθρο 7

Έναρξη των προθεσμιών

Οι προθεσμίες αρχίζουν την εργάσιμη ημέρα, όπως ορίζεται στο άρθρο 24 του παρόντος κανονισμού, που έπεται εκείνης κατά την οποία συνέβη το γεγονός στο οποίο αναφέρεται η σχετική διάταξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου.

Άρθρο 8

Λήξη των προθεσμιών

- (1) Η προθεσμία που υπολογίζεται σε εργάσιμες ημέρες λήγει στο τέλος της τελευταίας εργάσιμης ημέρας της.
- (2) Η προθεσμία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή με ημερολογιακές ημέρες λήγει στο τέλος της τελευταίας ημέρας της.

Άρθρο 9

Αναστολή προθεσμίας

- (1) Οι προθεσμίες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 και στο άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 αναστέλλονται στις περιπτώσεις που η Επιτροπή πρέπει να λάβει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 ή το άρθρο 13 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, για οποιονδήποτε από τους ακόλουθους λόγους:
 - α) οι πληροφορίες που ζήτησε η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 από ένα από τα κοινοποιούντα μέρη ή από οποιοδήποτε άλλο εμπλεκόμενο μέρος, όπως ορίζεται στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού, δεν παρέχονται εντός της προθεσμίας που όρισε η Επιτροπή ή παρέχονται κατά τρόπο ελλιπή·
 - β) οι πληροφορίες τις οποίες ζήτησε η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 από τρίτους δεν παρέχονται εντός της προθεσμίας που όρισε η Επιτροπή ή παρέχονται κατά τρόπο ελλιπή, λόγω περιστάσεων για τις οποίες ευθύνεται ένα από τα κοινοποιούντα μέρη ή οποιοδήποτε άλλο εμπλεκόμενο μέρος, όπως ορίζεται στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού·
 - γ) ένα από τα κοινοποιούντα μέρη ή οποιοδήποτε άλλο εμπλεκόμενο μέρος, όπως ορίζεται στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού, αρνήθηκε να υποβληθεί σε έλεγχο τον οποίο κρίνει αναγκαίο η Επιτροπή βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 ή αρνήθηκε να συνεργαστεί στη διεξαγωγή του ελέγχου αυτού σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού·
 - δ) τα κοινοποιούντα μέρη δεν ενημέρωσαν την Επιτροπή για ουσιώδεις αλλαγές στα πραγματικά περιστατικά που περιέχονται στην κοινοποίηση ή για τυχόν

νέες πληροφορίες του είδους που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

- (2) Οι προθεσμίες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 και στο άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 αναστέλλονται στις περιπτώσεις όπου η Επιτροπή πρέπει να λάβει απόφαση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, χωρίς προηγουμένως να προβεί σε απλή αίτηση παροχής πληροφοριών, λόγω περιστάσεων για τις οποίες ευθύνονται οι επιχειρήσεις που εμπλέκονται στη συγκέντρωση.
- (3) Οι προθεσμίες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 και στο άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 αναστέλλονται:
 - α) στις περιπτώσεις της παραγράφου 1 στοιχεία α) και β), για το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της λήξης της προθεσμίας που καθορίζεται στην απλή αίτηση παροχής πληροφοριών και της παραλαβής των πλήρων και ορθών πληροφοριών που ζητήθηκαν με απόφαση·
 - β) στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), για το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της ανεπιτυχούς προσπάθειας για διεξαγωγή του ελέγχου και της ολοκλήρωσης του ελέγχου ο οποίος έχει διαταχθεί με απόφαση·
 - γ) στις περιπτώσεις της παραγράφου 1 στοιχείο δ), για το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της επέλευσης της αλλαγής στα πραγματικά περιστατικά που αναφέρονται στην κοινοποίηση και της παραλαβής πλήρων και ορθών στοιχείων·
 - δ) στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, για το διάστημα μεταξύ της λήξης της προθεσμίας που προβλέπει η απόφαση και της παραλαβής πλήρων και ορθών πληροφοριών που ζητήθηκαν με απόφαση.
- (4) Η αναστολή της προθεσμίας αρχίζει την εργάσιμη ημέρα που έπεται της ημέρας κατά την οποία συνέβη το γεγονός που προκάλεσε την αναστολή. Λήγει στο τέλος της ημέρας κατά την οποία εξέλιπε ο λόγος της αναστολής. Αν η ημέρα αυτή δεν είναι εργάσιμη, η αναστολή της προθεσμίας λήγει στο τέλος της επόμενης εργάσιμης ημέρας.

Άρθρο 10 *Τήρηση των προθεσμιών*

- (1) Οι προθεσμίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 τέταρτο εδάφιο, στο άρθρο 9 παράγραφος 4, στο άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 3 και στο άρθρο 22 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 τηρούνται εφόσον η Επιτροπή έχει λάβει τη σχετική απόφαση πριν από τη λήξη της προθεσμίας.
- (2) Οι προθεσμίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 4 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο, στο άρθρο 9 παράγραφος 2, στο άρθρο 22 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 τηρούνται από το οικείο κράτος μέλος, εφόσον το τελευταίο, πριν από τη λήξη της προθεσμίας, ενημερώσει εγγράφως την Επιτροπή ή υποβάλει ή συνυποβάλει γραπτή αίτηση, ανάλογα με την περίπτωση.
- (3) Η προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 τηρείται, εφόσον η αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους

μέλους ενημερώσει τις συμμετέχουσες επιχειρήσεις με τον τρόπο που ορίζεται στη διάταξη αυτή πριν από τη λήξη της προθεσμίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΣΚΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΑΚΡΟΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΚΡΟΑΣΕΙΣ

Άρθρο 11

Μέρη που έχουν δικαίωμα ακρόασης

Δικαιώματα ακρόασης βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 παρέχονται στα ακόλουθα μέρη:

- α) κοινοποιούνται μέρη, δηλαδή πρόσωπα ή επιχειρήσεις που προβαίνουν σε κοινοποίηση δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004·
- β) λοιπά εμπλεκόμενα μέρη, δηλαδή μέρη που συμμετέχουν στην προτεινόμενη συγκέντρωση εκτός από τα κοινοποιούνται μέρη, όπως ο πωλητής και η επιχείρηση που είναι στόχος της συγκέντρωσης·
- γ) τρίτοι, δηλαδή φυσικά ή νομικά πρόσωπα, όπως πελάτες, προμηθευτές και ανταγωνιστές, εφόσον αποδεικνύουν εύλογο συμφέρον κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 4 δεύτερη περίοδος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, όπως συμβαίνει ιδίως:
 - i) με τα μέλη των οργάνων διοίκησης ή διεύθυνσης των συμμετεχουσών επιχειρήσεων ή τους αναγνωρισμένους εκπροσώπους των εργαζομένων τους·
 - ii) με τις ενώσεις καταναλωτών, εφόσον η προτεινόμενη συγκέντρωση αφορά προϊόντα ή υπηρεσίες που χρησιμοποιούν οι τελικοί καταναλωτές·
- δ) μέρη έναντι των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση δυνάμει των άρθρων 14 ή 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

Άρθρο 12

Αποφάσεις για την αναστολή συγκεντρώσεων

- (1) Όταν η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, η οποία έχει δυσμενείς επιπτώσεις για ένα ή περισσότερα από τα μέρη, ενημερώνει εγγράφως τα κοινοποιούνται και τα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη για τις αιτιάσεις της και ορίζει προθεσμία εντός της οποίας μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους εγγράφως.
- (2) Όταν η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, έχει λάβει προσωρινά την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, χωρίς να δώσει προηγουμένως στα κοινοποιούνται και στα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, τους αποστέλλει το συντομότερο δυνατό το κείμενο της προσωρινής απόφασης και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους εγγράφως.

Μετά τη γνωστοποίηση των απόψεων των κοινοποιούντων και των λοιπών εμπλεκόμενων μερών, η Επιτροπή λαμβάνει οριστική απόφαση με την οποία

καταργεί, τροποποιεί ή επιβεβαιώνει την προσωρινή της απόφαση. Εάν τα μέρη δεν γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους εγγράφως εντός της ταχθείσας προθεσμίας, η προσωρινή απόφαση της Επιτροπής καθίσταται οριστική μετά τη λήξη της προθεσμίας.

Άρθρο 13

Αποφάσεις επί της ουσίας της υπόθεσης

- (1) Όταν η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 3 ή του άρθρου 8 παράγραφοι 2 έως 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, προτού ζητήσει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, καλεί σε ακρόαση τα μέρη βάσει του άρθρου 18 παράγραφοι 1 και 3 του εν λόγω κανονισμού.

Το άρθρο 12 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών όταν, κατ' εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, η Επιτροπή λαμβάνει προσωρινά απόφαση βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η Επιτροπή απευθύνει εγγράφως στα κοινοποιούντα μέρη τις αιτιάσεις της σε κοινοποίηση αιτιάσεων. Μετά την έκδοση της κοινοποίησης αιτιάσεων, η Επιτροπή μπορεί να απευθύνει μία ή περισσότερες συμπληρωματικές κοινοποιήσεις αιτιάσεων στα κοινοποιούντα μέρη, εάν επιθυμεί να διατυπώσει νέες αιτιάσεις ή να τροποποιήσει την ίδια τη φύση των αιτιάσεων που είχαν διατυπωθεί προηγουμένως.

Κατά την ανακοίνωση των αιτιάσεων, η Επιτροπή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα κοινοποιούντα μέρη μπορούν να της γνωστοποιήσουν εγγράφως τις απόψεις τους.

Η Επιτροπή ενημερώνει εγγράφως τα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη σχετικά με τις αιτιάσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα μέρη αυτά μπορούν να γνωστοποιήσουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη της τις παρατηρήσεις που λαμβάνει μετά τη λήξη της προθεσμίας που έχει θέσει.

- (3) Στις γραπτές παρατηρήσεις τους, τα μέρη στα οποία απεστάλησαν οι αιτιάσεις ή τα οποία ενημερώθηκαν για τις εν λόγω αιτιάσεις μπορούν να εκθέσουν όλα τα συναφή πραγματικά περιστατικά που γνωρίζουν, και επισυνάπτουν όλα τα συναφή έγγραφα ως απόδειξη των πραγματικών περιστατικών που εξέθεσαν. Μπορούν επίσης να προτείνουν στην Επιτροπή την ακρόαση ορισμένων προσώπων τα οποία μπορούν να πιστοποιήσουν την ακρίβεια των εν λόγω στοιχείων. Υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 22 και τις οδηγίες που δημοσιεύει η Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί αντίγραφα των εν λόγω γραπτών παρατηρήσεων στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

- (4) Μετά την έκδοση της κοινοποίησης αιτιάσεων, η Επιτροπή μπορεί να απευθύνει στα κοινοποιούντα μέρη επιστολή πραγματικών περιστατικών, με την οποία τα ενημερώνει για πρόσθετα ή νέα πραγματικά περιστατικά ή αποδεικτικά στοιχεία τα οποία επιθυμεί να χρησιμοποιήσει για την επιβεβαίωση των αιτιάσεων που έχουν ήδη διατυπωθεί.

Κατά την αποστολή της επιστολής πραγματικών περιστατικών, η Επιτροπή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα κοινοποιούντα μέρη μπορούν να της γνωστοποιήσουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους.

- (5) Όταν η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση δυνάμει του άρθρου 14 ή του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, προτού ζητήσει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, καλεί σε ακρόαση τα μέρη έναντι των οποίων προτίθεται να λάβει την εν λόγω απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 3 του εν λόγω κανονισμού.

Εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών η διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 2 πρώτο και δεύτερο εδάφιο και στις παραγράφους 3 και 4.

Άρθρο 14 *Ακροάσεις*

- (1) Όταν η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 3 ή του άρθρου 8 παράγραφοι 2 έως 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, παρέχει στα κοινοποιούντα μέρη που το έχουν ζητήσει με τις γραπτές παρατηρήσεις τους την ευκαιρία να αναπτύξουν τους ισχυρισμούς τους προφορικά σε ακρόαση. Μπορεί επίσης, σε άλλα στάδια της διαδικασίας, να παράσχει στα κοινοποιούντα μέρη την ευκαιρία να διατυπώσουν προφορικά τις απόψεις τους.
- (2) Όταν η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 3 ή του άρθρου 8 παράγραφοι 2 έως 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, παρέχει επίσης στα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη που το έχουν ζητήσει με τις γραπτές παρατηρήσεις τους την ευκαιρία να αναπτύξουν τους ισχυρισμούς τους προφορικά σε ακρόαση. Μπορεί επίσης, σε άλλα στάδια της διαδικασίας, να παράσχει στα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη την ευκαιρία να διατυπώσουν προφορικά τις απόψεις τους.
- (3) Όταν η Επιτροπή προτίθεται να λάβει απόφαση δυνάμει των άρθρων 14 ή 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, παρέχει στα μέρη στα οποία προτίθεται να επιβάλει πρόστιμο ή χρηματική ποινή την ευκαιρία να αναπτύξουν τους ισχυρισμούς τους προφορικά σε ακρόαση, εφόσον το έχουν ζητήσει με τις γραπτές παρατηρήσεις τους. Μπορεί επίσης, σε άλλα στάδια της διαδικασίας, να παράσχει στα εν λόγω μέρη την ευκαιρία να διατυπώσουν προφορικά τις απόψεις τους.

Άρθρο 15 *Διεξαγωγή των ακροάσεων*

- (1) Οι ακροάσεις διεξάγονται από τον σύμβουλο ακροάσεων, ο οποίος ενεργεί με απόλυτη ανεξαρτησία.
- (2) Η Επιτροπή καλεί τα πρόσωπα που έχουν δικαίωμα ακρόασης να παραστούν στην ακρόαση κατά την ημερομηνία που αυτή καθορίζει.
- (3) Η Επιτροπή καλεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να συμμετάσχουν σε κάθε ακρόαση.
- (4) Τα πρόσωπα που προσκαλούνται παρίστανται αυτοπροσώπως ή εκπροσωπούνται από τους νόμιμους εκπροσώπους ή εκπροσώπους που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το καταστατικό τους, ανάλογα με την περίπτωση. Οι επιχειρήσεις και οι ενώσεις επιχειρήσεων μπορούν να εκπροσωπηθούν από δεόντως εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο που επιλέγεται από το μόνιμο προσωπικό τους.

- (5) Τα πρόσωπα τα οποία τυγχάνουν ακρόασης από την Επιτροπή μπορούν να συνοδεύονται από τους νομικούς τους συμβούλους ή από άλλα κατάλληλα και δεόντως εξουσιοδοτημένα πρόσωπα που γίνονται δεκτά από τον σύμβουλο ακροάσεων.
- (6) Οι ακροάσεις δεν διεξάγονται δημόσια. Η ακρόαση κάθε προσώπου μπορεί να πραγματοποιηθεί χωριστά ή παρουσία άλλων προσώπων που έχουν κληθεί στην ακρόαση, λαμβανομένου υπόψη του έννομου συμφέροντος των επιχειρήσεων για την προστασία των επιχειρηματικών τους απορρήτων και άλλων εμπιστευτικών στοιχείων.
- (7) Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να επιτρέψει σε όλα τα μέρη κατά την έννοια του άρθρου 11, στις υπηρεσίες της Επιτροπής και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να υποβάλουν ερωτήσεις στη διάρκεια της ακρόασης.
- (8) Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να πραγματοποιήσει προπαρασκευαστική συνάντηση με τα μέρη και τις υπηρεσίες της Επιτροπής, ώστε να διευκολύνει την αποτελεσματική διοργάνωση της ακρόασης.
- (9) Οι δηλώσεις κάθε προσώπου που συμμετέχει στην ακρόαση καταγράφονται. Η καταγραφή της ακρόασης διατίθεται στα πρόσωπα που παρέστησαν στην ακρόαση, εφόσον το ζητήσουν. Λαμβάνεται υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία των επιχειρηματικών τους απορρήτων και άλλων εμπιστευτικών στοιχείων.

Άρθρο 16 *Ακρόαση τρίτων*

- (1) Εάν τρίτοι υποβάλουν αίτηση ακρόασης, η Επιτροπή τους ενημερώνει εγγράφως για τη φύση και το αντικείμενο της διαδικασίας και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους.
- (2) Όταν έχει εκδοθεί κοινοποίηση αιτιάσεων ή συμπληρωματική κοινοποίηση αιτιάσεων, η Επιτροπή μπορεί να αποστείλει σε τρίτους μη εμπιστευτική εκδοχή της εν λόγω κοινοποίησης ή να τους ενημερώσει σχετικά με τη φύση και το αντικείμενο της διαδικασίας με άλλα κατάλληλα μέσα. Για τον σκοπό αυτόν, τα κοινοποιούντα μέρη προσδιορίζουν τις πληροφορίες τις οποίες θεωρούν εμπιστευτικές στις αιτιάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο, εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης. Η Επιτροπή διαβιβάζει τη μη εμπιστευτική εκδοχή των αιτιάσεων σε τρίτους μόνο για τους σκοπούς της σχετικής διαδικασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Οι τρίτοι αποδέχονται τον εν λόγω περιορισμό χρήσης πριν από την παραλαβή της μη εμπιστευτικής εκδοχής των αιτιάσεων.

Σε περιπτώσεις όπου δεν έχει εκδοθεί κοινοποίηση αιτιάσεων, η Επιτροπή δεν υποχρεούται να παράσχει στους τρίτους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πληροφορίες πέραν αυτών που αφορούν τη φύση και το αντικείμενο της διαδικασίας.
- (3) Οι αναφερόμενοι στην παράγραφο 1 τρίτοι γνωστοποιούν τις απόψεις τους εγγράφως εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Η Επιτροπή μπορεί, κατά περίπτωση, να παράσχει στους εν λόγω τρίτους που το έχουν ζητήσει με τις γραπτές παρατηρήσεις τους την ευκαιρία να συμμετάσχουν σε ακρόαση. Μπορεί επίσης σε άλλες περιπτώσεις να παράσχει στους εν λόγω τρίτους την ευκαιρία να διατυπώσουν προφορικά τις απόψεις τους.

- (4) Η Επιτροπή μπορεί να καλέσει οποιοδήποτε άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο να εκφράσει τις απόψεις του τόσο γραπτά όσο και προφορικά, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο ακρόασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΦΑΚΕΛΟ ΚΑΙ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Άρθρο 17

Πρόσβαση στον φάκελο και χρήση των εγγράφων

- (1) Η Επιτροπή, εφόσον της ζητηθεί, παρέχει στα μέρη στα οποία απηύθυνε κοινοποίηση αιτιάσεων πρόσβαση στον φάκελο, προκειμένου να μπορέσουν να ασκήσουν τα δικαιώματα υπεράσπισής τους. Η πρόσβαση παρέχεται αφού η Επιτροπή αποστείλει την κοινοποίηση αιτιάσεων στα κοινοποιούντα μέρη.
- (2) Η Επιτροπή επιτρέπει επίσης στα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη που έχουν ενημερωθεί για τις αιτιάσεις, εφόσον το ζητήσουν, να έχουν πρόσβαση στον φάκελο, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για την προετοιμασία των παρατηρήσεων τους.
- (3) Το δικαίωμα πρόσβασης στον φάκελο δεν καλύπτει:
- α) τις εμπιστευτικές πληροφορίες·
 - β) τα εσωτερικά έγγραφα της Επιτροπής·
 - γ) τα εσωτερικά έγγραφα των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών·
 - δ) την αλληλογραφία μεταξύ της Επιτροπής και των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών·
 - ε) την αλληλογραφία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών· και
 - στ) την αλληλογραφία μεταξύ της Επιτροπής και άλλων αρχών ανταγωνισμού.
- (4) Έγγραφα που λήφθηκαν μέσω πρόσβασης στον φάκελο δυνάμει του παρόντος άρθρου μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο στο πλαίσιο της σχετικής διαδικασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

Άρθρο 18

Μεταχείριση εμπιστευτικών πληροφοριών

- (1) Η Επιτροπή δεν κοινοποιεί ούτε επιτρέπει την πρόσβαση σε πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων, εφόσον:
- α) περιέχουν επιχειρηματικά απόρρητα ή άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες·
 - β) η Επιτροπή δεν θεωρεί αναγκαία την κοινολόγηση των πληροφοριών για τους σκοπούς της διαδικασίας.
- (2) Τα πρόσωπα, οι επιχειρήσεις ή οι ενώσεις επιχειρήσεων που γνωστοποιούν τις απόψεις ή τις παρατηρήσεις τους βάσει των άρθρων 12, 13 και 16 του παρόντος κανονισμού ή υποβάλλουν πληροφορίες βάσει του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 ή υποβάλλουν εν συνεχεία περαιτέρω πληροφορίες στην Επιτροπή στο πλαίσιο της ίδιας διαδικασίας προσδιορίζουν σαφώς τα στοιχεία που θεωρούν εμπιστευτικά, αναφέροντας τους λόγους, και υποβάλλουν χωριστά μη εμπιστευτική έκδοχή των εγγράφων αυτών εντός της προθεσμίας που τάσσει η Επιτροπή.

- (3) Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, τις επιχειρήσεις και τις ενώσεις επιχειρήσεων, σε όλες τις περιπτώσεις όπου υποβάλλουν ή έχουν υποβάλει έγγραφα ή δηλώσεις σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004, να προσδιορίσουν τα έγγραφα ή μέρη αυτών που θεωρούν ότι περιέχουν επιχειρηματικά απόρρητα ή άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες που τους ανήκουν και να προσδιορίσουν τις επιχειρήσεις έναντι των οποίων πρέπει να θεωρηθούν εμπιστευτικά τα έγγραφα αυτά.

Η Επιτροπή μπορεί επίσης να ζητήσει από τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, τις επιχειρήσεις και τις ενώσεις επιχειρήσεων να προσδιορίσουν τυχόν μέρη της κοινοποίησης αιτιάσεων, της σύνοψης της υπόθεσης ή απόφασης της Επιτροπής που περιέχουν κατά τη γνώμη τους επιχειρηματικά απόρρητα.

Όταν προσδιορίζονται επιχειρηματικά απόρρητα ή άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες, τα πρόσωπα, οι επιχειρήσεις και οι ενώσεις επιχειρήσεων αναφέρουν τους σχετικούς λόγους και υποβάλλουν χωριστή μη εμπιστευτική εκδοχή εντός της προθεσμίας που ορίζει η Επιτροπή.

- (4) Εάν τα πρόσωπα, οι επιχειρήσεις ή οι ενώσεις επιχειρήσεων δεν συμμορφώνονται με τις παραγράφους 2 ή 3, η Επιτροπή δύναται να θεωρήσει ότι τα σχετικά έγγραφα ή δηλώσεις δεν περιέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΣΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Άρθρο 19

Προθεσμία υποβολής των δεσμεύσεων

- (1) Οι δεσμεύσεις που προτείνουν οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 υποβάλλονται στην Επιτροπή εντός 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης.
- (2) Οι δεσμεύσεις που προτείνουν οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 υποβάλλονται στην Επιτροπή εντός 65 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κίνησης της διαδικασίας.

Όταν οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις προτείνουν αρχικά να αναλάβουν ορισμένες δεσμεύσεις πριν από την πάροδο 55 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κίνησης της διαδικασίας, αλλά υποβάλλουν τροποποιημένη εκδοχή των δεσμεύσεων 55 ή περισσότερες εργάσιμες ημέρες μετά την εν λόγω ημερομηνία, οι τροποποιημένες δεσμεύσεις θεωρούνται νέες δεσμεύσεις για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 3 δεύτερη περίοδος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

Σε περίπτωση παράτασης της προθεσμίας για την έκδοση απόφασης του άρθρου 8 παράγραφοι 1 έως 3 κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, η προθεσμία των 65 εργάσιμων ημερών παρατείνεται αυτομάτως κατά τον ίδιο αριθμό εργάσιμων ημερών.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί να εξετάσει δεσμεύσεις που προτάθηκαν μετά τη λήξη της σχετικής προθεσμίας για την υποβολή τους, όπως ορίζεται στο παρόν άρθρο. Για να αποφασίσει αν θα δεχθεί να εξετάσει τις δεσμεύσεις που προτάθηκαν υπό τις περιστάσεις αυτές, η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη την ανάγκη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις του άρθρου 19 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

- (3) Τα άρθρα 7, 8 και 9 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Άρθρο 20

Διαδικασία για την υποβολή δεσμεύσεων

- (1) Οι δεσμεύσεις που προτείνουν οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 υποβάλλονται στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 22 και σύμφωνα με τις οδηγίες που δημοσιεύει η Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις εν λόγω δεσμεύσεις στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.
- (2) Επιπλέον των απαιτήσεων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις, ταυτόχρονα με την υποβολή των δεσμεύσεων που προτείνουν να αναλάβουν σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, υποβάλλουν τις πληροφορίες που ζητούνται στο έντυπο RM, όπως παρατίθεται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με το άρθρο 22 και τις οδηγίες που δημοσιεύει η Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Οι υποβαλλόμενες πληροφορίες πρέπει να είναι ορθές και πλήρεις.
- Το άρθρο 4 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στο έντυπο RM το οποίο συνοδεύει τις δεσμεύσεις που προτείνονται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.
- (3) Κατά την υποβολή δεσμεύσεων σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις προσδιορίζουν ταυτόχρονα με σαφήνεια τυχόν πληροφορίες που θεωρούν εμπιστευτικές, αναφέροντας τους λόγους, και υποβάλλουν χωριστά μη εμπιστευτική έκδοχή.
- (4) Οι δεσμεύσεις που προτείνονται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 υπογράφονται από τα κοινοποιούντα μέρη, καθώς και από κάθε άλλο εμπλεκόμενο μέρος στο οποίο οι δεσμεύσεις επιβάλλουν υποχρεώσεις.
- (5) Μετά την έκδοση απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, δημοσιεύεται αμελλητί μη εμπιστευτική έκδοχή των δεσμεύσεων στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού της Επιτροπής. Για τον σκοπό αυτόν, τα κοινοποιούντα μέρη υποβάλλουν στην Επιτροπή μη εμπιστευτική έκδοχή των δεσμεύσεων εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την έκδοση της απόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004.

Άρθρο 21
Εντολοδόχοι

- (1) Στις δεσμεύσεις που προτείνονται από τις συμμετέχουσες επιχειρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 ή το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 μπορεί να περιλαμβάνεται, με έξοδα των συμμετεχουσών επιχειρήσεων, ο διορισμός ενός ή περισσότερων ανεξάρτητων εντολοδόχων, οι οποίοι θα επικουρούν την Επιτροπή στην παρακολούθηση της συμμόρφωσης των μερών με τις δεσμεύσεις ή θα θέτουν σε εφαρμογή τις δεσμεύσεις. Οι εντολοδόχοι μπορούν να διοριστούν από τα μέρη, κατόπιν έγκρισης της Επιτροπής, ή από την ίδια την Επιτροπή. Οι εντολοδόχοι εκτελούν τα καθήκοντά τους υπό την εποπτεία της Επιτροπής.
- (2) Η Επιτροπή μπορεί να επισυνάπτει στην απόφασή της, δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 ή του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004, όρους ή υποχρεώσεις σχετικά με τους εντολοδόχους που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII
ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22
Διαβίβαση και υπογραφή εγγράφων

- (1) Η διαβίβαση εγγράφων προς και από την Επιτροπή πραγματοποιείται με ψηφιακά μέσα, εκτός εάν η Επιτροπή συμφωνεί κατ' εξαίρεση ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλα μέσα που προσδιορίζονται στις παραγράφους 6 και 7.
- (2) Τα έγγραφα που υποβάλλονται με ψηφιακά μέσα πρέπει να υπογράφονται με τη χρήση τουλάχιστον μίας εγκεκριμένης ηλεκτρονικής υπογραφής που πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 910/2014 (στο εξής: κανονισμός eIDAS)³ και τις μελλοντικές τροποποιήσεις του.
- (3) Λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές σχετικά με τα μέσα διαβίβασης και υπογραφής δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και διατίθενται στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού της Επιτροπής.
- (4) Με εξαίρεση τα έντυπα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I, II και III, όλα τα έγγραφα που διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σε εργάσιμη ημέρα λογίζονται ως παραληφθέντα την ημέρα αποστολής τους, υπό την προϋπόθεση ότι στη χρονοσφραγίδα της αυτόματης απόδειξης παραλαβής εμφανίζεται ότι παρελήφθησαν εκείνη την ημέρα. Τα έντυπα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I, II και III και διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σε εργάσιμη ημέρα λογίζονται ως παραληφθέντα την ημέρα αποστολής τους, υπό την προϋπόθεση ότι στη χρονοσφραγίδα της αυτόματης απόδειξης παραλαβής εμφανίζεται ότι παρελήφθησαν εκείνη την ημέρα πριν από την έναρξη ή κατά τη διάρκεια του ωραρίου λειτουργίας που αναφέρεται στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Ανταγωνισμού. Τα

³ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ, που διατίθεται στη διεύθυνση https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2014.257.01.0073.01.ELL.

έντυπα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I, II και III και διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σε εργάσιμη ημέρα μετά το ωράριο λειτουργίας που αναφέρεται στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Ανταγωνισμού λογίζονται ως παραληφθέντα την επόμενη εργάσιμη ημέρα. Όλα τα έγγραφα που διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή σε μη εργάσιμη ημέρα λογίζονται ως παραληφθέντα την επόμενη εργάσιμη ημέρα.

- (5) Τα έγγραφα που διαβιβάζονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή δεν λογίζονται ως παραληφθέντα, εάν τα έγγραφα ή μέρη αυτών:

- α) δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν (είναι αλλοιωμένα)·
- β) περιέχουν ιούς, κακόβουλο λογισμικό ή άλλες απειλές·
- γ) περιέχουν ηλεκτρονικές υπογραφές των οποίων η εγκυρότητα δεν μπορεί να επαληθευτεί από την Επιτροπή.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί τον αποστολέα.

- (6) Τα έγγραφα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή με συστημένη επιστολή λογίζονται ως παραληφθέντα την ημέρα της άφιξής τους στη διεύθυνση που έχει δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η διεύθυνση αυτή διατίθεται επίσης στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού της Επιτροπής.
- (7) Τα έγγραφα που διαβιβάζονται ιδιοχείρως στην Επιτροπή λογίζονται ως παραληφθέντα την ημέρα της άφιξής τους στη διεύθυνση που έχει δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εφόσον αυτό επιβεβαιώνεται με απόδειξη παραλαβής από την Επιτροπή. Η διεύθυνση αυτή διατίθεται επίσης στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού της Επιτροπής.

Άρθρο 23

Καθορισμός των προθεσμιών

- (1) Κατά τον καθορισμό των προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2, στο άρθρο 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο 16 παράγραφος 1, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα της υπόθεσης και τον χρόνο που απαιτείται ώστε τα κοινοποιούντα μέρη, τα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη ή οι τρίτοι να προετοιμάσουν τις απόψεις ή τις παρατηρήσεις τους. Η Επιτροπή λαμβάνει επίσης υπόψη τις αργίες στη χώρα όπου βρίσκονται τα κοινοποιούντα μέρη, τα λοιπά εμπλεκόμενα μέρη ή οι τρίτοι.
- (2) Οι προθεσμίες καθορίζονται με συγκεκριμένες ημερομηνίες.

Άρθρο 24

Εργάσιμες ημέρες

- (1) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 και στον παρόντα κανονισμό, ως «εργάσιμες ημέρες» νοούνται όλες οι ημέρες εκτός από το Σάββατο, την Κυριακή και τις αργίες της Επιτροπής, όπως δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, πριν από την έναρξη κάθε ημερολογιακού έτους.

Άρθρο 25

Κατάργηση και μεταβατικές διατάξεις

- (1) Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 καταργείται από την/τις [...].

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 εξακολουθεί να εφαρμόζεται στις συγκεντρώσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 139/2004 και κοινοποιούνται την/στις ή πριν από την/τις [...].

Άρθρο 26
Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την/στις [...].

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για την Επιτροπή

Η Πρόεδρος
Ursula von der Leyen